Manual de instrucciones

SONY BRAVIA

Televisor en color de pantalla de cristal líquido

Lea este manual antes de usar el producto

Centro de Asistencia de Sony

http://esupport.sony.com/ES/LA/

Llame al número telefónico que aparece en su póliza de garantía.

Por favor no devuelva el producto a la tienda

KLV-37L500A
KLV-32L500A
KLV-26L500A

© 2009 Sony Corporation

Registro de propiedad

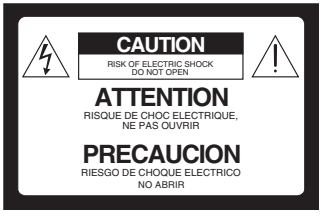
El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este televisor.

Nombre de modelo

N° de serie

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la humedad ni la lluvia.



Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del televisor, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este televisor contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

Para Seguridad

No exponga el aparato a situaciones en las que se pueda salpicar o gotear y no coloque objetos llenos de líquido como floreros sobre él.

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas y la exposición de los contactos, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que los contactos puedan ser introducidos completamente.

❑ Opere el TV únicamente con ca de 110 V a 220 V.

Nota

Este televisor incluye un demodulador QAM que debe permitir la recepción de programación de televisión por cable digital decodificada mediante un servicio de suscripción con un proveedor de servicios por cable. La disponibilidad de la programación de televisión por cable digital en su localidad depende del tipo de programación y señal suministradas por su proveedor de servicios por cable.

PRECAUCIÓN

Los siguientes televisores Sony sólo deben utilizarse con los siguientes Soportes para montaje en pared especificados a continuación.

	Nº de modelo del televisor Sony	
	KLV-26L500A	KLV-32L500A KLV-37L500A
Nº de modelo del soporte de montaje mural Sony	SU-WL100	SU-WL500

Si se utilizan con otros Soportes de montaje en pared, podrían quedar inestables y provocar daños personales.

Para los clientes

Para la instalación del televisor especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar para la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Información sobre la licencia

Macintosh es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.

Blu-ray Disc es una marca comercial.

"BRAVIA", BRAVIA y ▣ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

"PLAYSTATION" es una marca comercial registrada y "PS3" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

Contenido

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Calidad y formato de imagen 4

Procedimientos iniciales

Configuración de su televisor 5
Fijación del TV 6
Sujetar los cables de conexión 8
Preparación del TV para montarlo en la pared 8
Si instala el TV en una pared o en un lugar cerrado 13
Ubicación de Entradas y Salidas 14
Conexión del TV 16
Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora y la entrada HDMI IN 1/2 18
Conexión de otros equipos 19
Configuración inicial 20

Operación del TV

Uso del control remoto 21
Control remoto 22
Controles del televisor 24

Uso de los menús

Desplazarse por los menús del TV 25

Información adicional

Solución de problemas 35
Especificaciones 39
Indice 40

Guía rápida de configuración (incluida por separado)
Proporciona una variedad de diagramas de conexión para el equipo opcional.

Soporte al cliente
http://esupport.sony.com/ES/LA/
Registro en línea
http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Gracias por comprar este Sony BRAVIA™. La calidad de la imagen que verá en el TV **BRAVIA** depende de la calidad de la señal que recibe. Para un rendimiento de imagen óptimo, el nuevo TV **BRAVIA** puede recibir imágenes de alta definición de:

- Suscripción a cable (si se encuentra disponible)
- Suscripción a satélite (si se encuentra disponible)
- Reproductor de Blu-ray Disc™ u otros equipos externos

Este manual explica las conexiones de configuración básicas (consulte la página 16). La Guía de configuración rápida (incluída) explica cómo conectar equipos adicionales.

Calidad y formato de imagen

Disfrute de imágenes nítidas y claras, movimientos suaves y efectos visuales de alto impacto desde las señales en formato de alta definición 1080. Cuando compare la señal de alta definición con la señal análoga estándar, notará una gran diferencia.

Las señales de definición estándar se transmiten con distintos formatos (la relación entre el ancho y el alto de la imagen). Un TV HD utiliza una pantalla más ancha que la TV de definición estándar convencional.

Fuente de 16:9 (alta definición)

La mayoría de las señales de HDTV utilizan un formato de pantalla ancha de 16:9. Este formato ocupa toda la pantalla de su TV **BRAVIA** y conserva una imagen vívida y nítida.

Fuente de 4:3 (definición estándar)

La mayoría de las señales de definición estándar utilizan un formato cuadrangular de 4:3. Cuando se visualiza una imagen de formato 4:3 en un TV HD, verá unas bandas negras a los lados. Es posible que la calidad de imagen no sea tan nítida como con las fuentes de HD.

✍

• Puede utilizar la función **Modo ancho** del TV para ajustar la imagen 4:3 para que ocupe toda la pantalla (consulte las páginas 22, 28 y 32).

Este manual corresponde a los modelos de las series KLV-L500A de BRAVIA, clase 26, 32 y 37 pulgadas con el tamaño de la pantalla medido diagonalmente. La clase 32 tiene un tamaño de imagen visible de 31,5 pulgadas (medido diagonalmente).

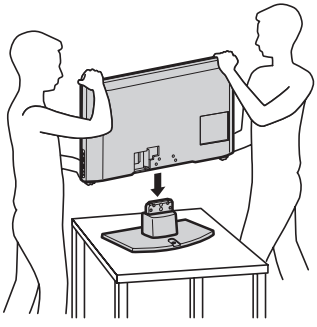
Procedimientos iniciales

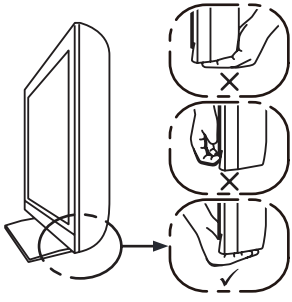
Configuración de su televisor

La TV se entrega con el soporte de sobremesa sin instalar para que pueda instalar el TV en la pared directamente. Si decide no montar el TV en la pared, tendrá que instalar el soporte de sobremesa. Para completar la tarea utilice un destornillador Phillips y los tornillos incluídos. Consulte las instrucciones de instalación que se incluyen con el TV.

Tenga en cuenta lo siguiente al configurar el TV:

- Desconecte todos los cables para transportar el TV.
- Para transportar el TV se necesitan dos o más personas.
- Es muy importante dónde se colocan las manos para trasladar el televisor, por seguridad y para evitar cualquier daño.





- Se necesita una ventilación adecuada (consulte la página 13).
- Para una mejor calidad de imagen, no exponga la pantalla a iluminación directa o a la luz del sol.
- Evite instalar el televisor en una habitación con materiales reflectantes en las paredes o el piso.
- Evite trasladar el televisor de un área fría a una caliente. Los cambios bruscos de temperatura ambiente pueden crear humedad por condensación. Como consecuencia de ello, podría verse afectada la calidad de la imagen y de los colores. En caso de que esto ocurra, deje evaporar la humedad por completo antes de encender el TV.

Sugerencias

- Consulte más información para seguridad de su TV en el folleto de seguridad proporcionado.
- Al completar la conexión de los cables, asegúrese de que el televisor esté fijo a una superficie estable o montado en una pared. El modelo adecuado Sony para el montaje en la pared lo puede consultar en la página 2. Para obtener más información sobre cómo asegurar el TV, consulte la página 6.

Fijación del TV

Sony recomienda tomar medidas para evitar que el televisor se caiga. Los televisores que no están instalados de manera segura pueden caerse y provocar daños a la propiedad, causar lesiones corporales o incluso la muerte.

Medidas para evitar que se caiga el televisor

- ❑ Instale el televisor de manera que quede fijo a la pared o base.
- ❑ No permita que los niños jueguen o se cuelguen del mueble o del televisor.
- ❑ Evite colocar o colgar elementos en el televisor.
- ❑ No instale nunca el televisor en:
  - superficies resbaladizas, inestables o irregulares.
  - muebles que pueden utilizarse fácilmente como escalones, como una cómoda.
- ❑ Instale el televisor donde no puedan deslizarlo, empujarlo o hacerlo caer.
- ❑ Coloque todos los cables de alimentación de ca y cables de conexión de modo que no estén al alcance de los niños.

Medidas recomendadas para instalar el televisor de manera segura

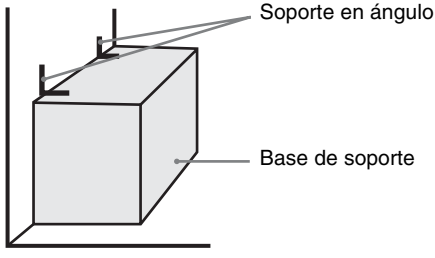
Preste atención a las siguientes medidas de seguridad cuando instale un TV en el soporte de TV (no incluídos).

1 Fije la base de soporte donde se apoyará el televisor.

Asegúrese de que la base de soporte tolere el peso del televisor. Utilice dos soportes en ángulo (no incluídos) para fijar la base de soporte.

Para cada soporte en ángulo, utilice las herramientas adecuadas a fin de:

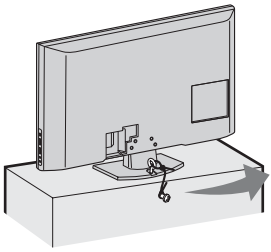
- sujetar un lado del soporte para ángulo a la pared.
- sujetar el otro lado de la base de soporte del televisor.

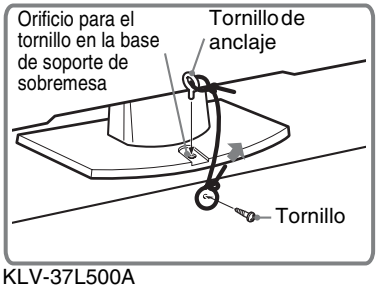


2 Fije el televisor a la base de soporte.

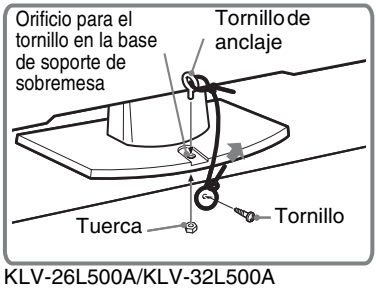
Utilice las herramientas opcionales que se enumeran a continuación (no se incluyen):
- Tornillo de anclaje de M4 × 14 mm y tuerca M4 (atornillado a la base de soporte de sobremesa del televisor).
- Un tornillo o elemento similar (sujetado a la base de soporte del televisor).
- Cuerda o cadena (lo suficientemente fuerte para soportar el peso del televisor). Asegúrese de que no haya demasiada longitud sobrante de cuerda o cadena.

También puede utilizarse para éste fin el Kit de correa de soporte Sony opcional.





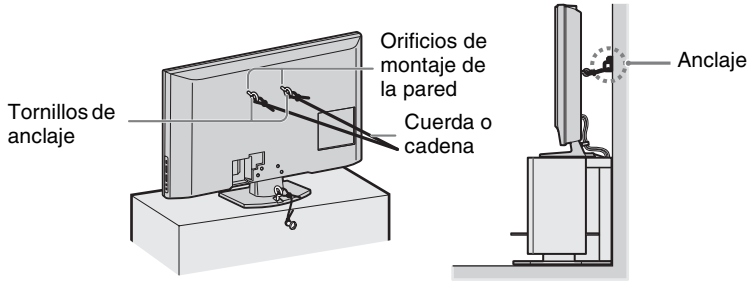
KLV-37L500A



KLV-26L500A/KLV-32L500A

3 Anclaje del televisor a la pared.

Utilice las herramientas que se enumeran a continuación (no se incluyen).
- Dos tornillos de anclaje, M4 × 10-12 mm (para el modelo KLV-26L500A) o M6 × 10-12 mm (para los modelos KLV-32L500A/KLV-37L500A). Atornille a los primeros orificios de montaje en pared, ubicados en la parte posterior del TV.
- Cuerda o cadena (sujete a un tornillo de anclaje).
- Anclaje para pared (sujete a la pared) lo suficientemente fuerte como para que soporte el peso del televisor (cruce la cuerda a través de la pared, luego sujete con el otro tornillo de anclaje).

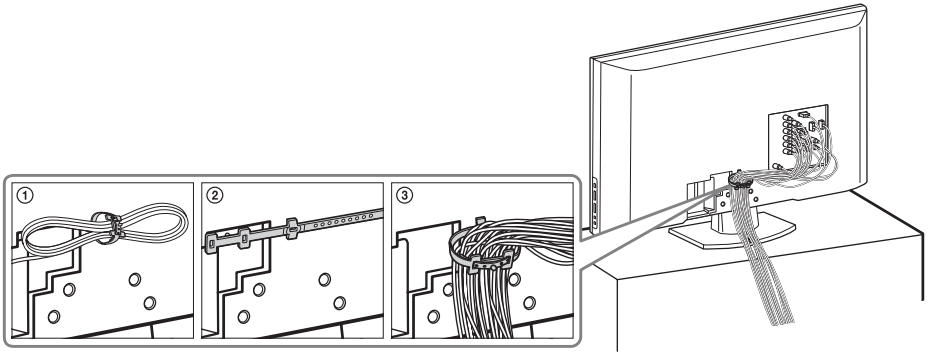


Sugerencias

- Póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia al cliente para obtener el Kit de correa de soporte proporcionando el nombre del modelo de su televisor.
  Visite la página de Internet http://esupport.sony.com/ES/LA
- La medida 2 brinda una protección mínima para evitar que el televisor se caiga. Para obtener mayor protección, siga las tres medidas recomendadas anteriormente.
- Si utiliza un destornillador eléctrico, ajuste el par de fijación aproximadamente a 1,5 N·m {15 kgf·cm}.

Sujetar los cables de conexión

Utilice la banda plástica para unir los cables de conexión, como se muestra a continuación. No sujete el cable de alimentación de ca junto con otros cables de conexión.

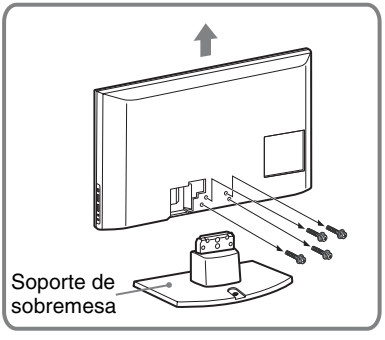


Preparación del TV para montarlo en la pared

Este televisor se puede instalar en la pared con un soporte de montaje en pared (se vende por separado). Antes de montar el televisor en la pared, debe retirar el soporte de sobremesa del televisor.

Siga los simples pasos que se enumeran a continuación para retirar el soporte de sobremesa:

1. Desconecte todos los cables del televisor.
2. Fije el gancho de montaje a la parte posterior del televisor.
3. Ajuste el ángulo del gancho de montaje.
4. Comience por retirar los tornillos de la parte posterior del televisor (vea la ilustración a continuación). No retire ningún otro tornillo del televisor.
5. Después de haber retirado los tornillos, separe el televisor del soporte. Asegúrese de realizar esta tarea con la ayuda de al menos otras dos personas. No intente levantar el televisor usted sólo.

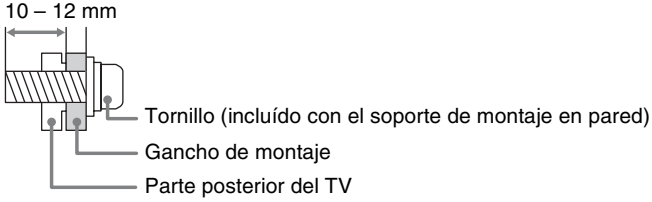


Para instalar el soporte, consulte el manual de instrucciones que viene con el modelo del soporte de montaje en pared correspondiente a su televisor. Se requiere bastante experiencia en la instalación de este televisor, especialmente para determinar la fortaleza de la pared que soportará el peso. **Para proteger el producto y por motivos de seguridad, Sony recomienda especialmente que utilice el modelo de soporte de montaje en pared diseñado para el televisor y que el montaje en la pared sea realizado por distribuidores Sony o contratistas con licencia.**

Sugerencias

- Consulte el modelo de montaje en pared adecuado para su televisor en la página 2.

Asegúrese de utilizar los tornillos incluídos con el soporte de montaje en pared cuando fije los ganchos de montaje al TV. Los tornillos incluídos están diseñados para que tengan entre 10 mm y 12 mm de longitud cuando se miden desde la superficie a la cual se fija el gancho de montaje. El diámetro y la longitud de los tornillos difieren según el modelo de soporte de montaje en pared. Si se utilizan otros tornillos que no sean los incluídos, es posible que el TV se dañe internamente o no funcione correctamente, etc.



Sugerencias

- No retire el soporte de sobremesa por ningún otro motivo más que para montarlo en la pared.
- Asegúrese de guardar los tornillos y el soporte de sobremesa en un lugar seguro hasta que deba volver a instalarlo. Mantenga los tornillos alejados de los niños.

Para distribuidores y contratistas de Sony

Para evitar lesiones o daños a propiedades, lea estas instrucciones detalladamente. Se recomienda inspección periódica y mantenimiento para asegurarse de que el TV está correctamente montado.

Instalación del Soporte de montaje en pared y los ganchos

1 Abra el empaque del Soporte de montaje en pared y verifique que todas las partes estén incluidas (incluyendo el instructivo).

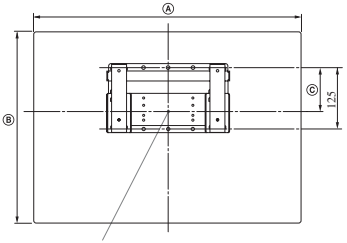
2 Consulte la Tabla de dimensiones de instalación y determine la mejor ubicación para el montaje en la pared. La pared debe ser suficientemente resistente para soportar como mínimo cuatro veces el peso del TV. Consulte también el instructivo del Soporte de montaje en pared que corresponda al modelo del TV.

Tabla de las dimensiones de instalación

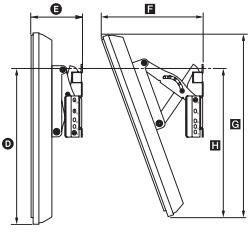
Unidad: mm		Modelo del TV	KLV-26L500A	KLV-32L500A	KLV-37L500A
Dimensiones del TV		Ⓐ	679	807	927
		Ⓑ	435	508	574
Dimension del centro de la pantalla		Ⓒ	98	172	140
Longitud de cada ángulo de montaje	Angulo (0°)	Ⓓ	318	430	432
		Ⓔ	154	154	156
	Angulo (20°)	Ⓕ	258	300	324
		Ⓖ	411	485	542
		Ⓗ	323	466	468
Peso		TV	8,7 kg	12 kg	15,5 kg
		×4	34,8 kg	48 kg	62 kg

- Es posible que las dimensiones de instalación varíen en función de cómo se instale el TV.
- La pared debe ser suficientemente resistente para soportar como mínimo cuatro veces el peso del TV que está instalando.

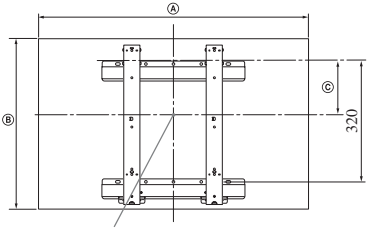
Para el modelo: KLV-26L500A



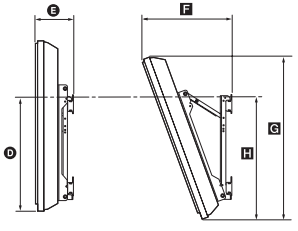
Línea central de la pantalla cuando se instala en la pared



Para los modelos: KLV-32L500A/
KLV-37L500A



Línea central de la pantalla cuando se instala en la pared



3 Instale el Soporte base en la pared. Consulte el instructivo del Soporte de montaje en pared que corresponda al modelo del TV.

4 Desconecte todos los cables y retire el Soporte de sobremesa del TV. Consulte la página 8 para más detalles.

5 Instale los ganchos en el TV. Consulte los diagramas y la tabla para la ubicación de los tornillos y los ganchos.

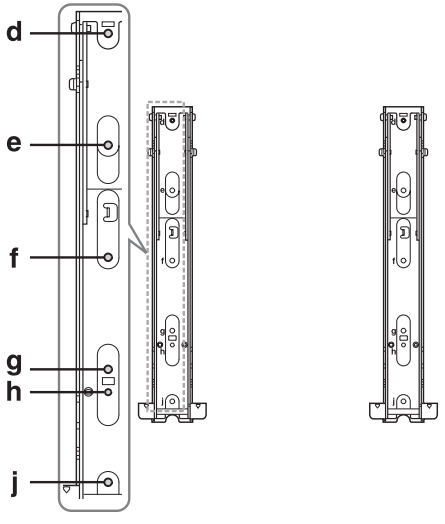
Tabla/diagrama de las ubicaciones de los ganchos y los tornillos

Modelo del TV	Ubicación de los tornillos	Ubicación de los ganchos
KLV-26L500A	-	a
KLV-32L500A	e, g	c
KLV-37L500A	d, g	b

Ubicación de los tornillos

Al instalar el gancho de montaje en el TV.

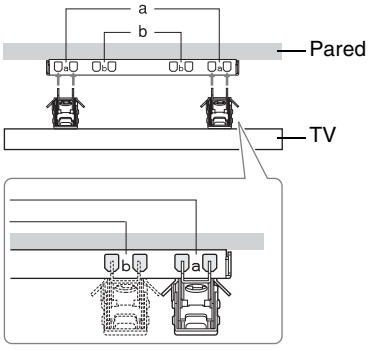
Para los modelos: KLV-32L500A/ KLV-37L500A



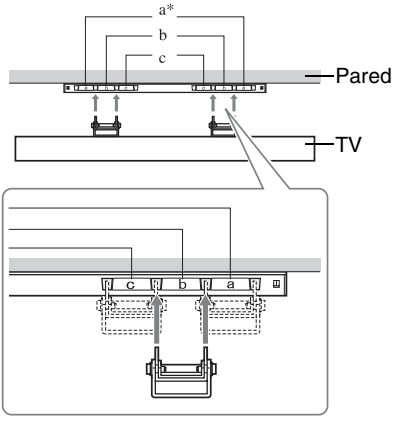
Ubicación de los ganchos

Al instalar el TV en el soporte base.

Para el modelo: KLV-26L500A



Para los modelos: KLV-32L500A/ KLV-37L500A

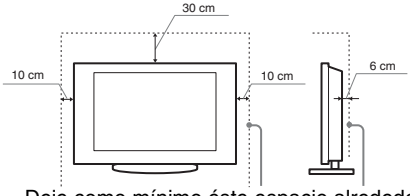


* La posición del gancho “a” no se puede utilizar para los modelos de la tabla anterior.

Si instala el TV en una pared o en un lugar cerrado

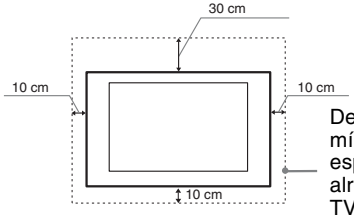
Asegúrese de que el TV tenga la ventilación adecuada. Deje suficiente espacio alrededor del TV, como se muestra a continuación. Evite operar el TV con temperaturas inferiores a los 5 °C.

Instalado con un soporte



Deje como mínimo éste espacio alrededor del TV.

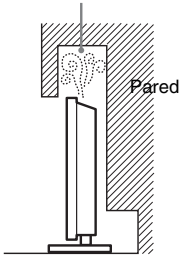
Instalado en la pared



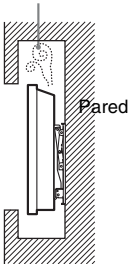
Deje como mínimo este espacio alrededor del TV.

No instale nunca el TV de ésta manera:

Se impide la circulación del aire.



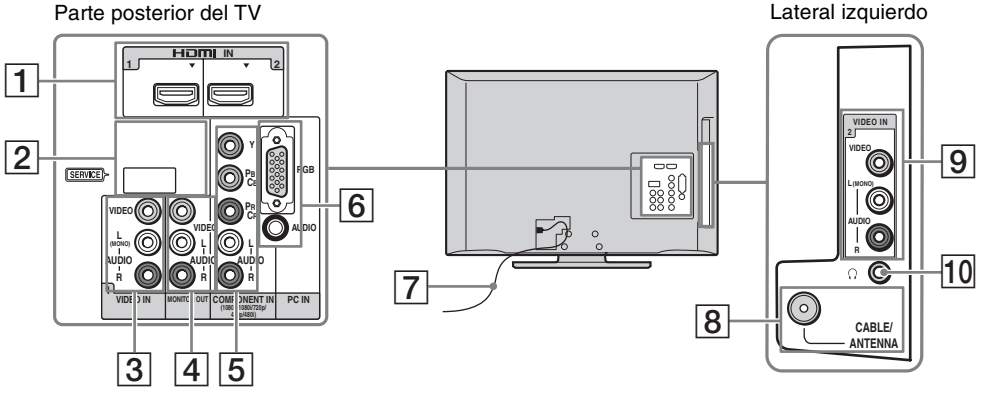
Se impide la circulación del aire.



Sugerencias

- La ventilación insuficiente puede provocar el sobrecalentamiento del TV y dañarlo o producir un incendio.

Ubicación de Entradas y Salidas



Elemento	Descripción
1 **HDMI IN 1/2 (Entrada de HDMI 1/2)**	HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este TV y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD, un reproductor de Blu-ray Disc, un receptor de audio/video o una PC. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital. ✍ • La conexión HDMI es necesaria para ver los formatos 480i, 480p, 720p, 1080i y 1080p. Tenga en cuenta que este TV muestra todas las señales de entrada de video en una resolución de 1.366 píxeles × 768 líneas. • Utilice únicamente un cable de HDMI que tenga el logotipo HDMI.
2 **SERVICE (Servicio)**	Esta toma es sólo para servicio.
3 **VIDEO IN 1 (Entrada de VIDEO) VIDEO/ L (izq) (MONO)- AUDIO-R (der)**	Conecta el TV a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como un DVD u otro equipo de video. En el panel del lado izquierdo del TV se encuentra una segunda toma de audio y video compuesto (VIDEO IN 2).

Elemento	Descripción
4 **MONITOR OUT (Salida de monitor) VIDEO/L (izq)-AUDIO-R (der)**	Conecta a video compuesto y Audio L/R. Permite grabar en una videograbadora el programa que esté mirando.
5 **COMPONENT IN (Entrada componente) (1080p/1080i/ 720p/480p/ 480i)/L (izq)-AUDIO-R (der)**	Se conecta a las tomas de video componente (YP_BP_R) y a las tomas de audio (L/R) de su reproductor de DVD o de su decodificador digital. ✍ • La conexión de video componente (YP_BP_R) o HDMI es necesaria para ver en los formatos 480i, 480p, 720p, 1080i y 1080p. Tenga en cuenta que este TV muestra todos los tipos de formato de imagen en una resolución de 1.366 píxeles × 768 líneas.
6 **PC IN (Entrada de computadora) (RGB/AUDIO)**	Conéctela a la toma de salida de video de una computadora mediante un cable de HD15 a HD15 (RGB análogo, no incluido). También puede conectarse a un equipo RGB análogo. Consulte la "Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora" en la página 18 para obtener información sobre las señales que se pueden mostrar. ✍ • En algunas computadoras Apple Macintosh puede ser necesario utilizar un adaptador (no incluido). En tal caso, conecte el adaptador a la computadora antes de conectar el cable de HD15 a HD15. • Si la imagen aparece con ruido, parpadea o es poco nítida, ajuste las opciones **Separación** y **Fase** de la configuración de **PC** en la página 32.
7 **Cable de alimentacion de ca**	Conecte el cable de ca en el tomacorriente más cercano.
8 **CABLE/ ANTENNA (Cable/Antena)**	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o la antena de VHF/UHF.
9 **VIDEO IN 2 (Entrada de VIDEO 2) VIDEO/ L (izq) (MONO)-R (der) AUDIO**	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como un DVD o el equipo de videojuegos. La entrada **VIDEO IN 2** está ubicada en la panel lateral izquierdo del TV. ✍ • Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de la misma a la toma de entrada de audio L (izq) (MONO) del TV.
10 **Toma de auriculares**	Se conecta a los auriculares. Si los auriculares no coinciden con la toma, utilice un adaptador adecuado (no incluído). ✍ • Mientras los auriculares estén conectados, se cancela el sonido de las bocinas del TV.

Conexión del TV

Sistema de cable y/o VHF/UHF

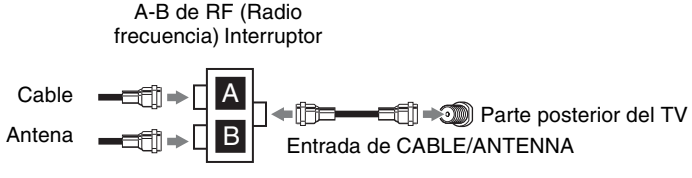
Puede disfrutar de los programas con definición estándar análoga.

• Se recomienda realizar la conexión de la entrada de CABLE/ANTENNA con un cable coaxial de 75 ohm (no incluído) para recibir una calidad de imagen óptima. Los cables bifilares de 300 ohm pueden verse afectados fácilmente por interferencias de frecuencia radioeléctrica, dando por resultado la degradación de la señal.

Cable o VHF/UHF (o sólo VHF)

Cable y VHF/UHF (o sólo VHF)

Utilice un interruptor opcional A-B para intercambios de RF (Radio frecuencia) (no incluído) para alternar entre la programación por cable y de antena por aire, como se indica a continuación.

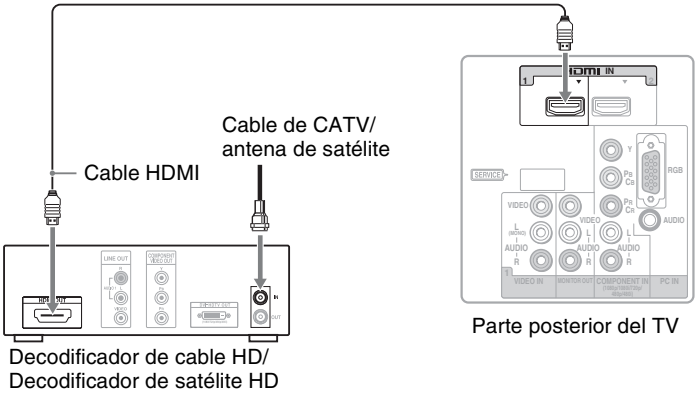


• Ajuste la configuración de **Cable** en **Sí** o **No** en el menú de **Ajuste de Canal** para el tipo de señal de entrada que haya elegido (consulte la página 34).

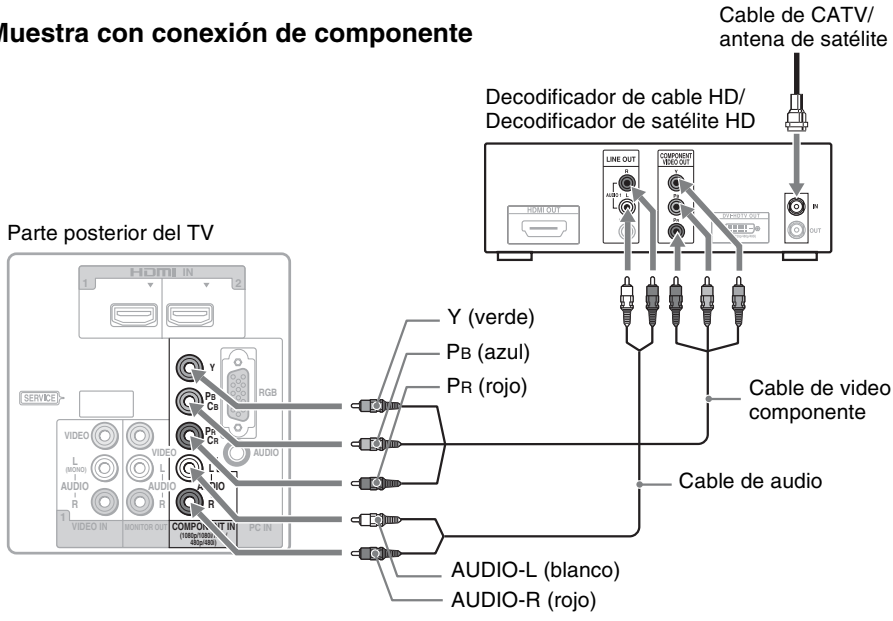
Decodificador de cable HD/Decodificador de satélite HD

Puede disfrutar con la programación de alta definición subscribiéndose a un servicio de satélite de alta definición. Para obtener una calidad de imagen óptima, conecte éste equipo al TV a través de la entrada de HDMI o de video componente (con audio) que se encuentra en la parte posterior del TV.

Muestra con conexión HDMI

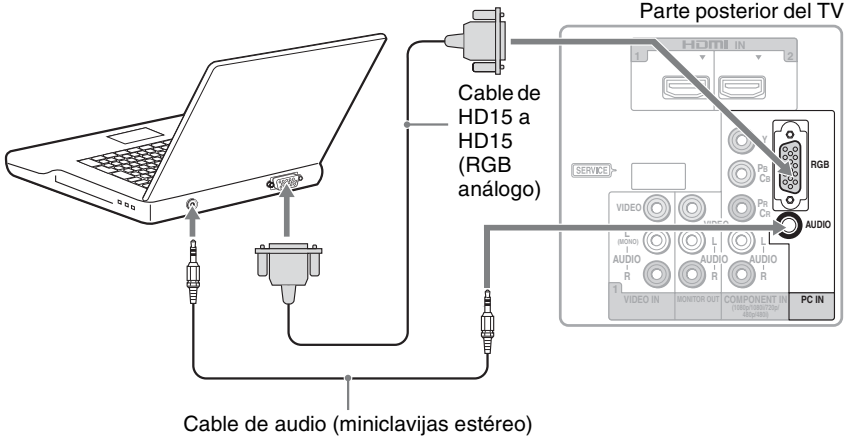


Muestra con conexión de componente



PC

Utilice el TV como un monitor para su PC. A continuación se muestra con la conexión de HD15 a HD15. Este TV también se puede conectar con la salida de DVI o HDMI de la PC (consulte la Guía de configuración rápida que se incluye).



- Conecte la toma de PC IN a la PC mediante el cable de HD15 a HD15 con núcleo de ferrita (RGB análogo) y el cable de audio (página 15).

Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora y la entrada HDMI IN 1/2

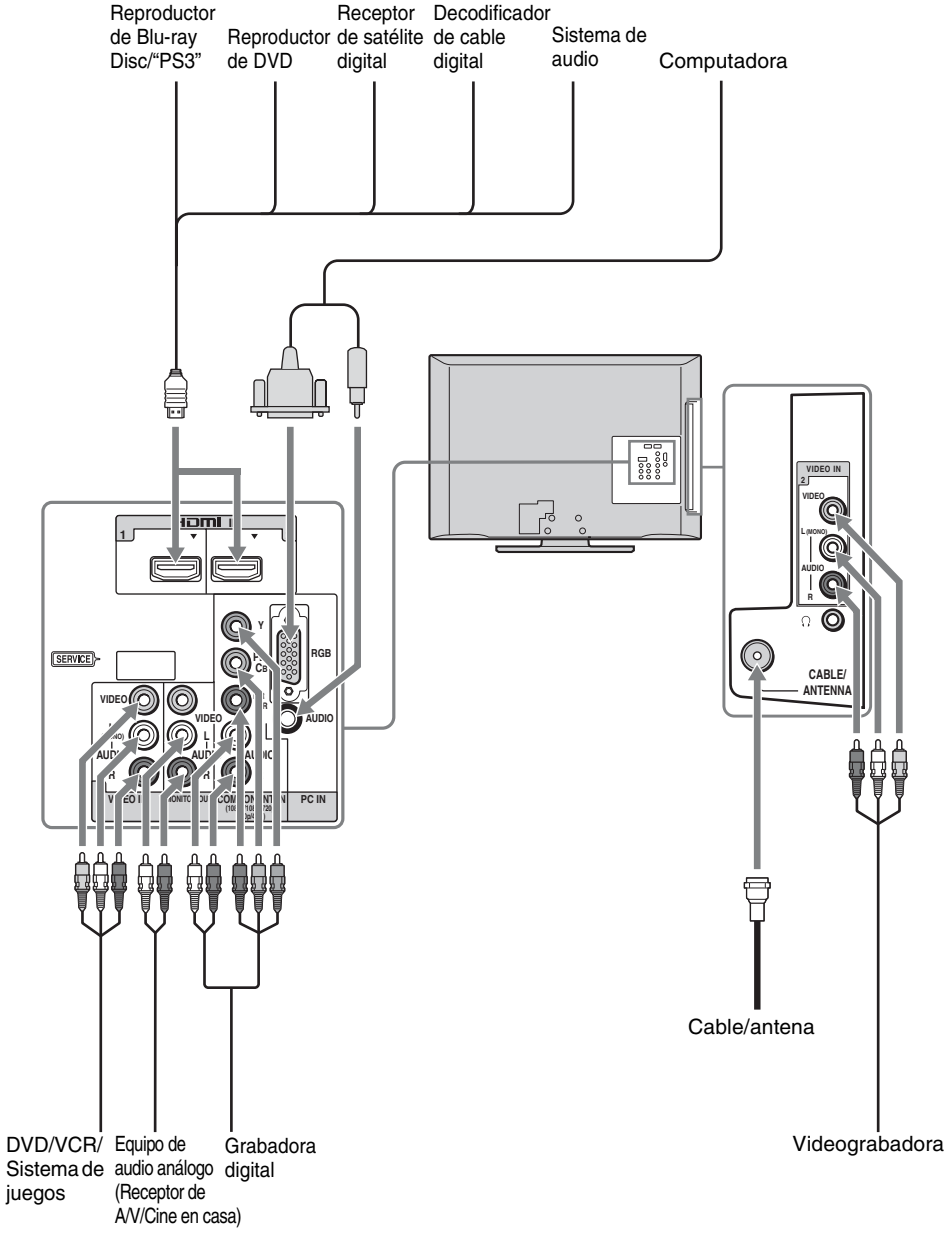
Después de conectar la PC al televisor, ajuste la señal de salida de la PC en función de lo indicado en la tabla siguiente.

Señales	Resolución			Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar
	Horizontal (Puntos)	×	Vertical (Líneas)			
VGA (Matriz de gráficos de video)	**640**	×	**480**	**31,5**	**60**	**VGA**
	640	×	480	37,5	75	VESA
	720	×	400	31,5	70	VGA-T
SVGA (Super adaptador de gráficos de video)	**800**	×	**600**	**37,9**	**60**	**Estándares VESA**
	800	×	600	46,9	75	VESA
XGA (Matriz de gráficos extendida)	**1 024**	×	**768**	**48,4**	**60**	**Estándares VESA**
	1 024	×	768	56,5	70	VESA
	1 024	×	768	60,0	75	VESA
WXGA (Matriz panorámica de gráficos extendida)	**1 280**	×	**768**	**47,4**	**60**	**VESA**
	1 280	×	**768**	**47,8**	**60**	**VESA**
	1 360	×	**768**	**47,7**	**60**	**VESA**

Sugerencias

- La entrada de PC del televisor no es compatible con las funciones de sincronización en verde y sincronización compuesta.
- La entrada de PC VGA del televisor no admite señales entrelazadas.
- Su PC debe ser compatible con una de las señales de entrada de PC antes mencionadas para poder visualizarse en el TV.
- La temporización para 1080p aplicada a la entrada HDMI será considerada como una temporización de video, no como una temporización de PC. Esto afecta la configuración de Imagen y de Modo ancho.

Conexión de otros equipos



Sugerencias

- Consulte la Guía de configuración rápida (incluída) para conectar otros aparatos al TV.

Configuración inicial

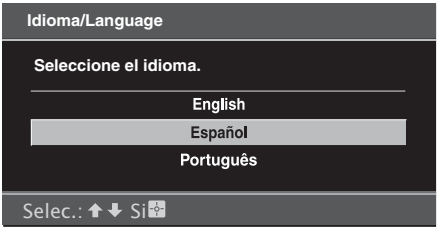
Durante la configuración inicial, deberá realizar lo siguiente:

1 Seleccione el idioma para el texto que aparece en pantalla (OSD).

2 Seleccione "**Doméstico**".

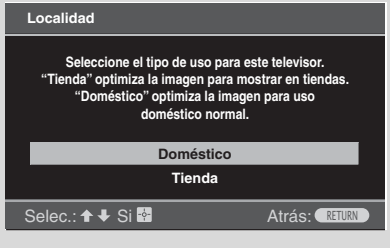
3 Asegúrese de conectar el cable o la antena correctamente.

4 La **Autoprogramación** buscará los canales disponibles de la fuente de la señal conectada directamente a la entrada de CABLE/ANTENNA del TV. Siga los textos de ayuda que se proporcionan en pantalla para completar **Autoprogramación**.



Sugerencias

- Cuando se le solicite que elija **Tienda** o **Doméstico**, asegúrese de elegir **Doméstico**.
- Conecte el servicio de televisión por cable o antena al TV (puede conectar ambos utilizando un interruptor AB RF, no se incluye), para más información consulte la página 16.
- Seleccione la relación de aspecto preferida para la pantalla. Presione **WIDE** en el control remoto para seleccionar **Modo ancho** o bien, presione **MENU**, seleccione menú de **Pantalla**, después la opción de **Ancho automático** y seleccione **Sí**, para obtener más detalles consulte la página 28.

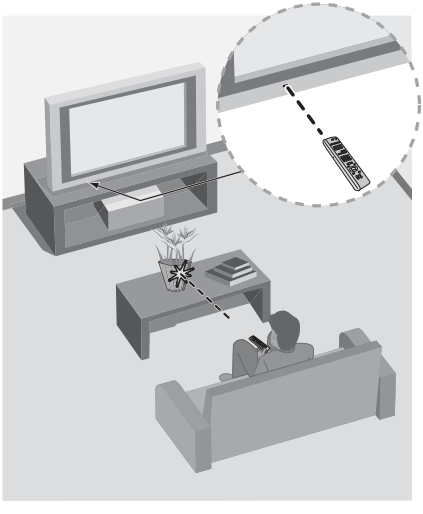


Uso del control remoto

Cómo introducir las pilas en el control remoto

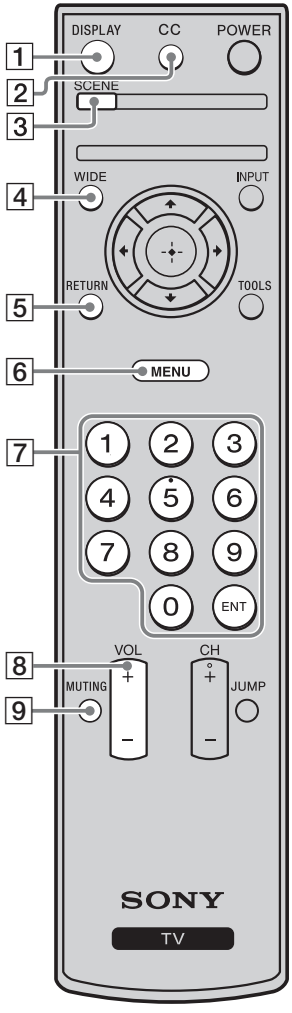
Inserte dos pilas tamaño AA (incluídas) haciendo coincidir las marcas ⊕ y ⊖ de las pilas con el diagrama que se encuentra dentro del compartimiento para pilas del control remoto.

Algunas indicaciones



- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor infrarrojo que tiene el TV.
- Asegúrese de que ningún objeto obstruya la comunicación entre el control remoto y el sensor infrarrojo del TV.
- Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto, pruebe apagándolas.
- Si tiene problemas con el control remoto, vuelva a colocar las pilas o reemplácelas y asegúrese de hacerlo correctamente.

Control remoto



Botón	Descripción
1 **DISPLAY (Mostrar)**	Presiónelo una vez para mostrar el número de canal actual, las etiquetas de canal y **Modo ancho**. La visualización en pantalla agotará el tiempo de espera después de unos segundos, o puede volver a presionarlo para apagar la visualización inmediatamente.
2 **CC (Subtítulos)**	Presiónelo para encender y apagar los subtítulos. Para cambiar o personalizar la opción **Visualización de CC**, consulte la página 30.
3 **SCENE (Escena)**	Seleccione la escena de su preferencia, de acuerdo a lo que esté mirando: **Deportes**, **Juego**, **Cine**, **Música** o **General**.
4 **WIDE (Ancho)**	Presiónelo varias veces para recorrer la configuración de **Modo ancho**: **Acerc. Panorám.**, **Normal**, **Completa**, **Acercamiento**. También puede acceder a la configuración del **Modo ancho** en la configuración de **Pantalla** y **PC** (consulte la página 28).
5 **RETURN (Volver)**	Presiónelo para volver a la pantalla anterior o para salir de la pantalla cuando se muestran los elementos de menú y la configuración.
6 **MENU (Menú)**	Presiónelo para acceder a los elementos del menú (consulte la página 25).
7 **0-9 ENT (Ingresar)**	Presione **0-9** para seleccionar un canal. El canal cambiará después de algunos segundos. Presione **ENT** para cambiar el canal inmediatamente.
8 **VOL (Volumen) +/–**	Presiónelos para ajustar el volumen.
9 **MUTING (Silencio)**	Presiónelo para cancelar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione **VOL +** para recuperar el sonido.

✍

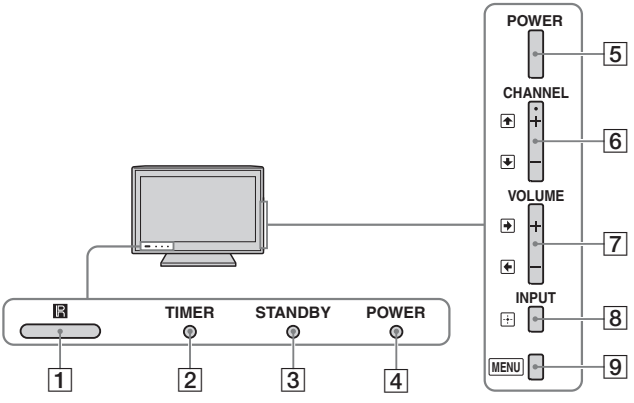
• Los botones **5** y **CH +** disponen de un punto táctil. Utilícelos como referencia cuando utilice el TV.

Botón	Descripción
10 **POWER (Encender/ Apagar)**	Presiónelo para encender y apagar el TV.
11 **INPUT (Entrada)**	Presiónelo para visualizar la lista de las entradas de video y el modo del TV. Presiónelo varias veces para alternar las entradas.
12 ↑/↓/←/→ ⊕	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕. • Presione ⊕ para mostrar en pantalla la lista de canales favoritos (si se han añadido algunos).
13 **TOOLS (Herramientas)**	Presiónelo para visualizar una lista de funciones convenientes y accesos directos a los menús. Los elementos de **TOOLS** varían en función de la entrada y del contenido.

Elemento de menú	Página de referencia
Modo imagen	26
Modo sonido	27
Imagen inteligente	34
Bocina	30
Añadir a Favoritos	33
Sleep	31
Reloj despertador	31
Ahorro de energía	34

14 **CH +/– (Canal +/–)**	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones **+/–**.
15 **JUMP (Alternar)**	Presiónelo para alternar entre dos canales. El TV alternará entre el canal actual y el último canal seleccionado.

Controles del televisor



Elemento	*Descripción*
1 **(IR) Receptor de señal infrarroja**	Recibe las señales infrarrojas del control remoto.
2 **Luz TIMER**	Se ilumina en anaranjado cuando programa la función **Reloj despertador**, también enciende cuando **Sleep** está activado.
3 **Indicador STANDBY**	Se ilumina en rojo cuando el TV está en modo de espera.
4 **Luz POWER**	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
5 **POWER (alimentación)**	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
6 **– CHANNEL + (canal)**	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones **CH –/+**. En la pantalla de los menús, estos botones funcionan como los botones para desplazarse hacia arriba/abajo.
7 **– VOLUME + (volumen)**	Presiónelos para ajustar el volumen. En la pantalla de los menús, estos botones funcionan como los botones para desplazarse hacia la izquierda/derecha.
8 ⊕ **INPUT (entrada)**	Presiónelo para mostrar la lista de entradas externas. Presiónelo varias veces para ver las diferentes entradas. En la pantalla de los menús, este botón sirve para confirmar la selección o el ajuste.
9 **MENU (menú)**	Presiónelo para mostrar el menú con las funciones y la configuración del televisor. (Consulte “Uso de los menús” en la página 25.)

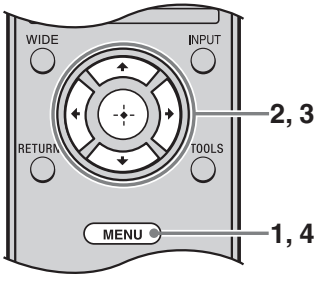
Sugerencias

- Las entradas se pueden cambiar presionando ↑/↓ y ⊕ mientras se muestra la lista de las entradas externas.
- El botón CHANNEL + dispone de un punto táctil. Úselo como referencia cuando opere el televisor.

Uso de los menús

El botón **MENU** le permite acceder a las configuraciones del televisor para personalizarlas.

Desplazarse por los menús del TV



1. Presione MENU en el control remoto para mostrar las opciones de los menús.
2. Presione ↑/↓/←/→ para recorrer en el menú o modificar la configuración.
3. Presione ⊕ para seleccionar o confirmar.
4. Presione MENU para salir.

	En el menú de **Imagen** puede ajustar la imagen que mira en el TV de acuerdo a sus preferencias.
	El menú de **Sonido** le permite configurar las opciones de sonido según sus preferencias. También puede fijar la configuración para disfrutar del sonido desde su sistema de audio conectado.
	El menú de **Pantalla** le permite cambiar las proporciones de la pantalla. Según la señal que su televisor reciba, las imágenes de la pantalla pueden llenarla de borde a borde o pueden ser más pequeñas, como un cuadrado dentro de una pantalla rectangular. El menú de **Pantalla** le permite ajustar el tamaño y la forma de la imagen que se verá en el TV. Utilice la opción **Modo ancho**, **Ancho automático**, o **4:3 Normal** para mantener cuadrada la forma de la pantalla. También existen otras opciones para ajustar la configuración de la **PC**.
	Este menú de **Ajustes** le permite modificar y personalizar una variedad de opciones de configuración generales.
	El menú de **Configuración de PC** le permite ajustar el tamaño y la forma de las imágenes que aparecen en pantalla mientras está utilizando una PC.
	El menú de **Ajuste de Canal** le permite añadir sus canales favoritos a una lista, cambiar la señal a Cable o Antena, realizar **Autoprogramación**. También puede mostrar u ocultar canales para cuando utilice **CH +/–**, o si desea modificar los nombres a los canales.
	El menú **Eco** incluye algunas funciones asignadas a su televisor que ayudan a su bolsillo y al medio ambiente.

Imagen

Modo imagen *Visualización personalizada de las imágenes*	**Vívido**	Mejora el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar	Permite que la configuración de la imagen sea estándar. Se recomienda para ver imágenes en casa.
	Cine	Establece la calidad óptima de imagen para películas.
	✍ • También se puede acceder al **Modo imagen** con el botón **TOOLS** (Herramientas) del control remoto en el modo TV y con entradas externas.	
Restablecer	Restablece la configuración de **Modo imagen** actual a los valores predeterminados.	
Retroilumin (Iluminación de fondo)	Ajuste para aclarar u oscurecer la iluminación de fondo.	
Imagen	Ajuste para aumentar o disminuir el constraste de la imagen.	
Brillo	Ajuste para aclarar u oscurecer la imagen.	
Color	Ajuste para aumentar o disminuir la intensidad del color.	
Tinte	Ajuste para aumentar o disminuir los tonos verdes.	
Temperatura de color *Ajuste de los blancos*	**Frío**	Permite dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro	Permite dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido 1, 2	Permite dar un tono rojizo a los colores blancos. ✍ • Disponible solo cuando el **Modo imagen** se encuentra configurado en **Estándar** o **Cine**.
Nitidez	Ajuste para que la imagen tenga más o menos nitidez.	
Reducción de ruido	Permite reducir el nivel de ruido del equipo conectado y de la entrada VHF/UHF. Seleccione **Alto**, **Medio**, **Bajo** o **No**.	
Ajustes avanzados *No disponible en "Modo vívido"*	**Restablecer**	Restablece todos los ajustes avanzados a las configuraciones predeterminadas.
	A.C. avanzada	Mejora el contraste automáticamente. Esta configuración es útil para imágenes oscuras y aumenta la saturación de la imagen.
	Gamma	Ajusta el balance entre las zonas claras y las zonas oscuras de la imagen.
	Blanco claro	Enfatiza los colores blancos y claros.
	Color vivo	Proporciona mayor intensidad a los colores.

Sonido

Modo sonido *Sonido personalizado*	**Dinámico**	Permite mejorar agudos y graves.
	Estándar	Adecuado para diálogo hablado.
	Voz clara	Enfatiza el sonido de la voz, recomendado para noticieros y documentales.
	✍ • También se puede acceder al **Modo sonido** con el botón **TOOLS** (Herramientas) del control remoto en el modo TV y la lista de entradas externas.	
Restablecer	Restablece la configuración de **Modo sonido** actual a los valores predeterminados, excepto **MTS**.	
Ecualizador	Ajusta las bandas para una mejor calidad de sonido.	
Balance	Enfatiza el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
Steady Sound	**Sí**	Permite estabilizar el volumen en todos los programas y comerciales.
	No	Desactiva la función **Steady Sound**.
Nivelac. de volumen *Nivelación de volumen*	Ajusta el nivel del volumen de la entrada activa (TV o entrada de video) en relación con otras entradas.	
Surround (Sonido envolvente)	**Sí**	Proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual que hace posible el uso de las dos bocinas frontales.
	Estéreo simulado	Agrega un efecto envolvente a los programas monoaurales.
	No	Seleccione esta opción si desea una recepción normal estéreo o monoaural.
MTS *Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monoaurales*	**Estéreo**	Seleccione esta opción para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Seleccione esta opción para cambiar automáticamente el TV al segundo programa de audio cuando se recibe una señal. Si no hay señal SAP, el TV permanece en modo **Estéreo**.
	Mono	Seleccione esta opción para la recepción de sonido monoaural. Permite reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.

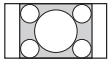
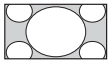
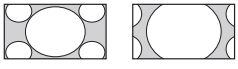
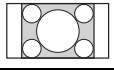
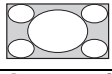
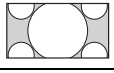
Pantalla

Modo ancho	**Acerc. panorám.**	Llena la pantalla con una distorsión mínima.
	Normal	Seleccione esta opción para visualizar una imagen 4:3 en su tamaño original cuando la fuente original es 4:3.
		✍ • La opción **Normal** no estará disponible cuando se utilicen fuentes de 720p, 1080i ó 1080p.
	Completa	Seleccione esta opción para ampliar la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar). Cuando el formato de la fuente original es 16:9 (fuente de alta definición), seleccione este modo para visualizar la imagen 16:9 en tamaño original.
	Acercamiento	Seleccione esta opción para ampliar la imagen original sin distorsionar el formato.
Ancho automático	**Sí**	Seleccione esta opción para que la pantalla cambie automáticamente al modo de pantalla que es mejor para el programa actual. Si los cambios frecuentes de pantalla le molestan, seleccione **No.**
	No	Seleccione esta opción para desactivar la opción **Ancho automático**. Elija un modo de pantalla entre las opciones de **Ancho automático**.
4:3 Normal *Seleccione el Modo de pantalla normal para utilizar con fuentes 4:3*	**Acerc. panorám.**	Amplía la imagen 4:3 y la ajusta a la pantalla de 16:9, visualizando una porción de la imagen original tan grande como sea posible.
	Normal	Seleccione esta opción para visualizar la imagen 4:3 en su tamaño original.
	No	Seleccione esta opción para seguir utilizando el ajuste del **Modo ancho** actual cuando se cambia el canal o la entrada.
		✍ • Si no establece **4:3 Normal** en **No**, el ajuste de **Ancho automático** sólo se aplica al canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), **Ancho automático** se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal** para fuentes 4:3. Para conservar el ajuste de **Ancho automático** actual al cambiar los canales y entradas, establezca **4:3 Normal** en **No**.
Área de imagen	Seleccione **Normal** para volver a la pantalla normal. Seleccione **-1** ó **-2** para ampliar la imagen de manera que los bordes no se visualicen.	
Centrado horizontal	Permite mover la posición de la imagen hacia la derecha o la izquierda.	
	✍ • La función **Centrado horizontal** es útil si el TV está conectado a un equipo de videojuegos.	
Centrado vertical	Permite desplazar la posición de la imagen hacia arriba y hacia abajo. (Sólo disponible en el modo **Acercamiento**.)	

Dimensión vertical	Ajusta la dimensión vertical de la imagen. (Solamente disponible en los modos **Acerc. panorám.** y **Acercamiento**.)

Cambio del modo pantalla ancha

Presione **WIDE** varias veces para completar el ciclo de los modos disponibles.

4:3 Fuente original	16:9 Fuente original
Fuente de definición estándar 	Fuente de alta definición
Acerc. Panorám. 	**Acerc. Panorám.** 
Normal 	**Normal** Este modo no está disponible
Completa 	**Completa**
Acercamiento 	**Acercamiento**

✍

• **Normal** está disponible con fuentes de 480i ó 480p únicamente.

Inicio automático — Seleccione para ajustar automáticamente la lista de canales del TV con todos los canales que se pueden recibir.

Idioma — Seleccione el idioma en que desea que aparezcan los ajustes en la pantalla: **English** (Inglés), **Español**, **Português** (Portugués).

Subtítulos — Permite seleccionar diversos modos de subtítulos (para programas emitidos con subtítulos).

- **Visualización de CC** — Esta opción permite configurar la función **Subtítulos** en **Sí** o **No**.
- **Tipo de subtítulos** — Para ver una versión impresa del diálogo o los efectos de sonido de un programa, seleccione **CC1**, **CC2**, **CC3** o **CC4** (debería estar ajustada en **CC1** para la mayoría de los programas). Para ver información sobre la red/estación en media pantalla o pantalla completa (si está disponible), seleccione **Text1**, **Text2**, **Text3**, **Text4**.

Información de canal — Puede seleccionar **Sí** o **No**. Si está activada, aparecerá en pantalla el nombre del programa (si la emisora brinda este servicio). Esta información se muestra unos segundos al cambiar de canal o presionar el botón **DISPLAY** (mostrar).

Ajustes AV

- **Etiqueta de Video** — Permite identificar equipos de A/V conectados al TV, como una videograbadora, un reproductor de DVD, etc. Por ejemplo, si tiene un reproductor de DVD conectado en la toma **COMPONENT IN**, puede seleccionar la etiqueta **DVD/BD** para la toma **Componente**. De esta forma, al presionar el botón **INPUT** para cambiar las entradas, aparecerá en pantalla la etiqueta de video asignada a esa entrada.

  1 Presione ↑/↓ para resaltar la entrada de video (**Video 1-2**, **Componente**, **HDMI 1-2**, **PC**) a la que desea asignar una etiqueta. Luego, presione ⊕ para seleccionar la entrada.

  2 Presione ↑/↓ para resaltar la etiqueta deseada. Luego, presione ⊕ para seleccionar la etiqueta.

  Puede seleccionar cualquiera de las siguientes etiquetas para cada entrada (**Video 1-2**, **Componente**, **HDMI 1-2**): **–**, **DVD/BD**, **VIDEOCASETERA**, **Satélite**, **Cable**, **Receptor**, **Sistema de audio**, **Juego**, **Videograbadora**, **PC** o si desea **Modificar** u **Omitir** alguna entrada. Para la entrada de PC sólo puede seleccionar **Modificar** u **Omitir** la entrada.

  ✎

  - **Modificar** le permite crear una etiqueta personal de cinco caracteres.
  - Si selecciona **Omitir**, el TV omitirá esta entrada al presionar el botón **INPUT**. La etiqueta **Omitir** sirve para entradas en las que no esté conectado ningún equipo.

- **Bocina**
  - **Bocinas del televisor** — Seleccione esta función para utilizar las bocinas del TV para el audio.
  - **Sistema de Audio** — Seleccione esta opción si desea utilizar un sistema de audio externo para el sonido del TV. Al seleccionar esta opción, desactivará las bocinas del TV.

	Sistema de color *Seleccione el sistema de color para las transmiciones de su país.*	Permite seleccionar un sistema de color para la transmisión del TV y entradas VIDEO 1 a 2. **1** Presione ↑/↓ para seleccionar la entrada (TV, VIDEO 1~2) para la cual usted desea seleccionar un sistema de color. Después presione ⊕ para confirmar la entrada. **2** Presione ↑/↓ para seleccionar uno de los sistemas de color. Después presione ⊕ para confirmar el sistema de color. Usted puede seleccionar los siguientes ajustes para cada entrada: **Auto** — Permite que el TV determine automáticamente el sistema de color para las señales recibidas. **NTSC** — Utiliza el sistema de color NTSC (National Television System Committee). **PAL-N** — Sistema de color utilizado en la Argentina, Paraguay y Uruguay. **PAL-M** — Utiliza el sistema de color PAL-M, exclusivo del Brasil. ✎ • El ajuste de fábrica es **AUTO**. Al cambiar los canales, en Decodificadores de **TV a Cable**, Receptores de Satélite o VCR, la imagen puede demorar algunos segundos para estabilizarse. Para minimizar este efecto, ajuste el sistema de color de entrada del TV de acuerdo con el sistema del equipamiento conectado. Ej: Decodificador/VCR/Receptor de Satélite: Sistema de color **PAL-N** • Ajuste el sistema de color del TV para **PAL-N**.
Parámetros del timer	**Sleep (Apagado automático)**	Ajuste el tiempo en minutos (**No**, **15 min**, **30 min**, **45 min**, **60 min**, **90 min** ó **120 min**) durante el cual desea que el TV permanezca encendido antes de que se apague automáticamente.
	Reloj despertador	Seleccione **Ajuste** y en la opción **Hora** presione ↑/↓/←/→ para ajustar la hora en que desee que su televisor se encienda automáticamente, cuando la haya fijado se encenderá una luz ámbar en el panel frontal del televisor. Ajuste la **Duración** que desea que el televisor permanezca encendido. Para cancelar, presione repetidamente hasta que aparezca **No**.
Información del producto	Seleccione esta opción para ver la información sobre el producto en el TV. Al contactar asistencia técnica, tenga a mano el número de modelo y número de serie.	
Ajustes preestablecidos	Seleccione **Aceptar** si desea restablecer los ajustes de fábrica o **Cancelar** si no lo desea.	

Configuración de PC

Modo ancho	**Normal**	Seleccione esta opción para visualizar la resolución original.
	Completa 2	Seleccione esta opción para que la imagen ocupe el área de imagen.
Restablecer	Restablece la configuración actual a los valores predeterminados, excepto **Modo ancho**.	
Autoajuste	Seleccione esta opción para ajustar automáticamente la posición de la pantalla y la fase de la imagen cuando el TV recibe una señal de entrada de la PC que está conectada. Es posible que la función **Autoajuste** no funcione bien con ciertas señales de entrada. En esos casos, ajuste de manera manual las opciones que se señalan a continuación. • La función **Autoajuste** para la PC también puede configurarse con el botón **TOOLS** (Herramientas) del control remoto.	
Fase	Ajustar después de haber ajustado **Separación** para lograr un ajuste preciso de toda la nitidez.	
Separación	Permite ajustar la nitidez irregular de la pantalla. • Si desea ver la Tabla de referencia de señal de entrada de la computadora, consulte la página 18.	
Centrado horizontal	Permite desplazar la posición de la imagen hacia la izquierda y hacia la derecha. Presione ◆/◆ y ⊕ para seleccionar una corrección entre **Mín**, **–49** a **+49** y **Máx**.	

Cambio de modo pantalla panorámica para temporización de PC

Presione **WIDE** varias veces para completar el ciclo de los modos disponibles mientras esté en la entrada de **PC**.

Señal de PC entrante	
800 × 600	1.280 × 768
Normal	**Normal**
Completa 2	**Completa 2**

Sugerencias

• Use la función de **Autoajuste** para ajustar la posición y la fase de la imagen cuando el TV recibe una señal de entrada de la PC conectada.

Ajuste de canal

Canales favoritos

Esta función permite crear una lista de hasta 16 canales favoritos.

1 Presione ↑/↓ para resaltar la posición deseada para su canal favorito (1-16) y guardarlo en su lista de canales favoritos, después presione ⊕.

2 Presione ↑/↓ para resaltar el canal que desee asignar al número de canal favorito seleccionado. Luego, presione ⊕.

Para agregar otros números a la lista, repita los pasos 1-2.

Para eliminar un canal, resalte el canal que desee eliminar y presione ⊕. Presione ↑/↓ hasta que "--" aparezca en pantalla. Luego, presione ⊕.

✍

- Para seleccionar los números de canales favoritos asignados, seleccione **Canales favoritos** en el menú de **Ajuste de canal** o presione ⊕ del control remoto.
- Para añadir el canal actual a su lista de canales favoritos, seleccione **Añadir a Favoritos** presionando el botón **TOOLS** del control remoto.

Autoprogramación

Ajuste automáticamente la lista de canales del TV con todos los canales que puedan recibirse.

1 Seleccione **Autoprogramación**.

2 Seleccione **Aceptar** para iniciar la **Autoprogramación**.

Bloqueo de canal

Debe ingresar una contraseña antes de bloquear los canales. El canal bloqueado sólo se puede ver introduciendo la contraseña correcta (presione **ENT** en el control remoto para introducir su contraseña y poder mirar el canal que ha sido bloqueado). Utilice los botones **0-9** del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. Al crear una contraseña, deberá volver a introducirla para confirmarla.

Cambiar contraseña Seleccione esta función para cambiar la contraseña.

Bloqueo Seleccione **No** para ver todos los canales o **Personal** para bloquear los canales que desee.

Para ver un canal bloqueado

Al sintonizar el canal bloqueado, presione el botón **ENT** e ingrese la contraseña.

✍

- Para volver a acceder a la configuración de **Bloqueo de canal**, necesitará la contraseña. Si la olvida, consulte "Contraseña olvidada" en la página 38.

Mostrar/Ocultar canales

Permite mostrar u ocultar los canales que aparecen al usar los botones **CH +/–**.

1 Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta encontrar el canal que desee mostrar u ocultar. Luego, presione ⊕ para seleccionarlo.

2 Presione ↑/↓ para determinar si el canal se mostrará o se ocultará.

Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2.

✍

- Los canales que oculte pueden sintonizarse sólo con los botones **0-9**.

Modificar nombres de canal	Permite asignar etiquetas (como letras de identificación de estaciones) a los números de canales. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canales. Luego presione ⊕ para seleccionar el número de canal al que desea asignar una etiqueta. **2** Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres de las etiquetas (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para pasar al siguiente caracter. Repita este paso para agregar hasta 5 caracteres a la etiqueta. Presione → para resaltar **Aceptar** y luego ⊕ para confirmar. Para asignar etiquetas a más canales, repita los pasos 1-2.	
Cable	**Sí**	Seleccione esta opción si recibe canales por cable.
	No	Seleccione esta opción si utiliza una antena.
	✍ • Deberá realizar **Autoprogramación** al cambiar la configuración de **Cable**.	
Imagen inteligente	**Activada con indicador**	Seleccione esta opción para obtener una mejor calidad de imagen en los canales con señal ruidosa. Si selecciona esta opción podrá ver el indicador en pantalla.
	Sí	Seleccione esta opción para una mejor calidad de imagen en los canales con señal ruidosa (en esta opción no se mostrará el indicador en pantalla).
	No	Seleccione ésta opción para desactivar **Imagen inteligente**.
Amplificador de señal	Mejora la calidad de imagen si la señal de TV es muy fuerte o débil. Seleccione **Auto** si la señal es débil (imagen borrosa, no clara) o seleccione **No**, si la imagen es muy fuerte (imagen distorcionada, imagen con líneas, interferencia de señal).	

Eco

Ahorro de energía	Reduce el consumo de energía ajustando el brillo de la iluminación. Esto también mejora el nivel de negro.
Sin actividad TV en espera	Seleccione para apagar automáticamente el TV después de 1, 2 ó 3 horas, cuando no se está presionando ningún botón del control remoto o del TV. Seleccione **No** para desactivar ésta función.

Solución de problemas

Muchas de las condiciones de baja calidad de imagen y de sonido están relacionadas con conexiones de cables incorrectas, consulte la Guía de configuración rápida para información de conexiones.

Si tiene preguntas, o requiere asistencia técnica relacionada con el uso de su televisor Sony después de haber leído su Manual de instrucciones, póngase en contacto con:

http://esupport.sony.com/ES/LA/ o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía

Cuestiones que debe considerar

- Verifique la selección de entrada presionando el botón **INPUT**. Puede estar mirando la entrada incorrecta.
- Si no puede escuchar el sonido del TV, tal vez haya presionado el botón **MUTING** del control remoto por accidente, vuelva a presionar el botón **MUTING** o presione **VOL +** para activar el sonido.
- Si el control remoto no funcionara correctamente, es posible que las baterías estén mal instaladas o descargadas o un objeto o luz esté haciendo interferencia.
- Para restablecer los valores de fábrica del TV, seleccione la opción **Ajustes preestablecidos** en el menú de **Ajustes**.

ADVERTENCIA: La opción **Ajustes preestablecidos** borrará todos los ajustes personalizados, incluida la configuración de **Bloqueo**.

Si pierde o no recuerda la contraseña, ingrese la contraseña maestra: 4357. Esta contraseña borra su contraseña anterior y le permite ingresar una nueva.

Problema	Explicación/Solución
No hay imagen	
No hay imagen	• Confirme en la lista de entradas externas y asegúrese de que seleccionó TV (canales de cable o antena). Consulte la página 34 para más detalles. • Inice Autoprogramación para añadir canales que no están en la memoria del TV (página 33 para más detalles).
No se puede recibir ningún canal	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado. • Apague y vuelva a encender el TV. • Verifique las conexiones de la antena o el cable. • Asegúrese de que la configuración **Cable** sea la adecuada para la fuente de la señal de su TV.
El TV está bloqueado en un canal	• Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del TV (consulte la página 33).
No se pueden recibir ni seleccionar canales	• Utilice **Autoprogramación** para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del TV (consulte la página 33). • Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que la opción **Cable** del menú **Ajuste de canal** esté configurada en **Sí** (consulte la página 34). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que **Cable** esté ajustado en **No**.
El TV se apaga automáticamente	• Compruebe si la función **Sleep** está activada (consulte la página 31).
No hay imagen desde algunas fuentes de video	• Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el TV. • Presione **INPUT** (Entrada) en el control remoto (consulte la página 23). • Presione **MENU** en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de **Entradas externas**.

Problema	Explicación/Solución
Imagen de poca calidad	
La calidad de las imágenes es inferior a la calidad que tenían en la tienda	• La calidad de la imagen depende del contenido de la señal. Consulte la Guía de configuración rápida (incluída) para visualizar la imagen de la mejor calidad posible para cada señal.
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma	• Verifique las conexiones de la antena o del cable. • Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla	• Compruebe si la antena está rota o doblada. • Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos	• Mantenga el TV alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadores de cabello. • Si está utilizando cables bifilares de 300 ohm, aleje el cable sobrante del TV o intente utilizar un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado).
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante	• Presione **PICTURE** para seleccionar el **Modo imagen** deseado (consulte la página 26). • Ajuste las opciones de **Modo imagen** en la configuración de **Imagen** (consulte la página 26). • Si configura la opción **Ahorro energía** en estándar o reducida, mejorará el nivel de energía.
Imagen con ruido	• Asegúrese de que la antena esté conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm. • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • Para evitar las interferencias en el TV, utilice un cable de antena intacto.
Imagen temporalmente inestable/sin color	• Confirme el **Sistema de color** del TV (**NTSC**, **PAL-M**, **PAL-N**) de acuerdo con el sistema utilizado (página 31).
Sin sonido/ruido	
Buena imagen, sin sonido	• Compruebe el control de volumen. • Presione **MUTING** (Silencio) o **VOL +** (Subir volumen) para que "Muting" desaparezca de la pantalla (página 22). • Desconecte sus auriculares. • Ajuste la opción **Bocina** en **Bocinas del televisor** en la configuración de **Ajustes** (consulte la página 30). Si está ajustada en **Sistema de audio**, el sonido no se envía desde las bocinas del TV, independientemente del control de volumen del TV. • Para los equipos HDMI, verifique que la configuración de salida del audio del equipo conectado se encuentre en PCM. Las entradas HDMI de este TV son compatibles con PCM 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits.
Ruido de audio	• Asegúrese de que la antena está conectada mediante un cable coaxial de 75 ohm. • Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. • Para evitar las interferencias en el TV, utilice un cable de antena intacto.

Problema	Explicación/Solución
Entrada de PC	
No hay imagen / No hay señal	• Confirme que la PC está conectada al TV correctamente mediante la entrada PC IN (con un cable de HD15) o con la entrada HDMI IN. • Asegúrese de que la señal de salida desde la PC está en uno de los formatos enumerados en la página 18. • Apague la PC. Confirme que la conexión con la PC funcione y reinicie la PC.
Imagen de poca calidad	• Ajuste la resolución (consulte la página 18). • Ajuste la **Separación** y la **Fase**.
General	
El **Modo ancho** cambia automáticamente	• El ajuste de **Modo ancho** actual se sustituye automáticamente por el ajuste **4:3 Normal** cuando se cambia el canal o la entrada de video, si **4:3 Normal** en la configuración de **Pantalla** está ajustado en una opción distinta a **No**. Si desea bloquear el **Modo ancho** seleccionado con el botón **WIDE** (Ancho) en el control remoto, ajuste **4:3 Normal** en **No** en la configuración de **Pantalla** (consulte la página 28). • Compruebe la opción **Ancho automático** en la configuración de **Pantalla** (consulte la página 28).
De repente la imagen se vuelve más pequeña	• La imagen se vuelve más pequeña durante los comerciales; esto se debe al método en que la emisora transmite sus contenidos. Cuando se cambia de canales con contenido de alta definición (HD) a contenido de definición estándar (SD) (comerciales), es posible que la imagen se vuelva más pequeña y que tenga un borde negro.
"Cuadro negro" en la pantalla	• Ha seleccionado una opción de texto y no hay texto disponible (consulte la página 30). Para desactivar esta función, ajuste la opción **Visualización de CC** en **No**. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione **CC1** en lugar de **Text1-4**.
Aparecen bandas negras, en los bordes de la pantalla	• Algunos programas de pantalla ancha se filman en formatos superiores a 16:9 (esto es especialmente común en los lanzamientos teatrales). Su TV mostrará estos programas sin bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla. Para obtener información más detallada, consulte la documentación que venía con su DVD (o póngase en contacto con su proveedor de programas). • Los programas en formato 4:3 tendrán bandas a la izquierda y a la derecha de la pantalla.
Ciertos programas en DVD o en otras fuentes digitales muestran una pérdida de detalle, especialmente durante las escenas con mucha acción u oscuras	• Esto se debe a que la compresión utilizada por ciertas emisiones digitales y DVD puede hacer que la pantalla de su TV muestre menos detalles de lo habitual, o que aparezcan artefactos (pequeños bloques o puntos, pixelizaciones) en su pantalla. Estas compresiones de señales son más visibles en función de la claridad y la resolución del TV.

Problema	Explicación/Solución
El control remoto no funciona	• Compruebe la polaridad de las pilas o reemplácelas. • Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto ubicado en la parte frontal del TV. • Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe apagándolas. • Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.
Contraseña olvidada	• Seleccione **Bloqueo de canal** en el menú de **Ajuste de canal** y después introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra borra su contraseña anterior y le permite introducir una contraseña nueva (consulte la página 33).
Para restablecer los ajustes de fábrica del TV	• Seleccione **Ajustes preestablecidos** en el menú de **Ajustes**, después seleccione **Aceptar**. ADVERTENCIA: La opción **Ajustes preestablecidos** borrará todas las configuraciones personalizadas.

Especificaciones

Modelo	KLV-26L500A	KLV-32L500A	KLV-37L500A
Sistema			
Sistema de TV	NTSC 3.58/PAL-M/PAL-N Trinorma		
Cobertura de canales	VHF: 2 - 13 UHF: 14 - 69 CATV: 1 - 125		
Sistema de panel	Panel LCD (pantalla de cristal líquido)		
Salida de bocinas	16 W (8 W × 2)	20 W (10 W × 2)	
Tomas de entrada/salida			
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF/CABLE		
VIDEO IN 1/2	Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
COMPONENT IN	YPBPR (video componente): Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / PB: 0,7 Vp-p, 75 ohm / PR: 0,7 Vp-p, 75 ohms / Formato de señal: 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
HDMI IN 1/2	HDMI: Video: 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p / Audio: PCM lineal de dos canales 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24bits		
SALIDA DE AUDIO	500 mVrms (modulación 100%)/ Más de 1 Vrms a volumen máximo (variable)/ Más de 500 mVrms (fijo)		
SALIDA DE VIDEO	Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa / C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa		
ENTRADA DE PC	Subminiatura D de 15 contactos, RGB análogo, 0,7 Vp-p, 75 ohm, positiva Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 18.		
ENTRADA DE AUDIO PARA PC	Minitoma estéreo, 500 mVrms (modulación 100%)/ Impedancia: 47 kilohm		
Auriculares	Minitoma estéreo / Impedancia: ≥ 16 ohm		
Corriente y otras especificaciones			
Requisitos de alimentación	110 V-220 V ca, 50/60 Hz		
Consumo energético en uso	67 W	141 W	181 W
en espera	Todos los modelos menos de 0,95 W		
Tamaño de la pantalla (medida diagonalmente)	26 pulgadas 66 cm	31,5 pulgadas (Clase 32) 80 cm	37 pulgadas 94 cm
Resolución del monitor (horizontal × vertical)	1.366 píxeles × 768 líneas		
Bocina/Gama completa (2)	100 × 40 mm	175 × 34 mm	
Dimensiones con soporte (mm)	679 × 485 × 222	807 × 557 × 222	927 × 627 × 259
sin soporte (mm)	679 × 435 × 101	807 × 508 × 102	927 × 574 × 103
patrón de agujeros de montaje mural (mm)	200 × 100	200 × 200	300 × 300
Peso con soporte	10 kg	13,1 kg	17 kg
sin soporte	8,7 kg	12 kg	15,5 kg
Accesorios suministrados	Control remoto RM-YA010 (1) / Pilas AA (2) / Sujetacables (1 fijado al soporte de sobremesa) / Manual de instrucciones (1) / Guía de configuración rápida (1) / Folleto de instrucciones de seguridad (1)		
Accesorios opcionales	Adaptador para auriculares / Cables de conexión / Soporte de montaje en pared: SU-WL100 (KLV-26L500A): SU-WL500 (KLV-32L500A/KLV-37L500A) / Cable coaxial de 75 ohm / Cable de HD15-HD15		

- La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de las existencias.
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

4:3 Normal 28

A

Ajustes AV 30
Ajustes avanzados 26
Ajustes preestablecidos 31
Amplificador de señal 34
Ancho automático 28
Área de imagen 28
Autoajuste 32
Autoprogramación 20, 33

B

Balance 27
Bloqueo de canal 33
Botón CC (Subtítulos) 22
Botón CH (Canal) +/– 23
Botón CH +/– 24
Botón DISPLAY (Mostrar) 22
Botón ENT (Ingresar) 22
Botón INPUT 23, 24
Botón JUMP (Alternar) 23
Botón MENU 22, 24
Botón MUTING (Silencio) 22
Botón POWER 24
Botón POWER (Encender/Apagar) 23
Botón RETURN (Volver) 22
Botón SCENE 22
Botón TOOLS (Herramientas) 23
Botón VOL (Volumen) +/– 22
Botón VOL +/– 24
Botón WIDE (Ancho) 22
Botones 0-9 22
Brillo 26

C

Cable 34
Cable de alimentacion de ca 15
Canales Favoritos 33
Centrado horizontal 28, 32
Centrado vertical 28
Color 26
Configuración
- Ajuste de canal 33
- Ajustes 30
- Configuración de PC 32, 34
- Imagen 26
- Pantalla 28
- Sonido 27

D

Dimensión vertical 29

E

Ecualizador 27

F

Fase 32

I

Idioma 30
Imagen 26
Imagen inteligente 34
Información de canal 30
Información del producto 31
Inicio automático 30

L

Luz POWER 24
Luz TIMER 24

M

Modo ancho 28, 32, 34
Modo imagen 26
Modo sonido 27
Mostrar/Ocultar canales 33
MTS 27

N

Nitidez 26
Nivelac. de volumen 27
Nombrar canales 34

P

Parámetros del timer 31
Preparación del TV para montaje en la pared 8

R

Receptor de señal infrarroja (IR) 24
Reducción de ruido 26
Restablecer 26, 27, 32, 38
Retroilumin (iluminación de fondo) 26

S

Separación 32
Solución de problemas 35–38
Steady Sound 27
Subtítulos 30
Surround (Sonido envolvente) 27

T

Temperatura color 26
Tinte 26
Toma CABLE/ANTENNA, description 15
Toma COMPONENT IN (1080p/1080i/720p/480p/480i), descripción 15
Toma de auriculares 15
Toma HDMI IN, descripción 14
Toma MONITOR OUT, descripción 15
Toma PC IN, descripción 15
Toma SERVICE, descripción 14
Tomas VIDEO/AUDIO (L/R), descripción 14, 15

Registro en línea

Registre su televisor en:
http://esupport.sony.com/LA/perl/registration.pl

FSC
Fuentes Mixtas
Grupo de producto de bosques bien manejados, fuentes controladas y madera o fibra reciclada
Cert no. SCS-COC-001395
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council

http://www.sony.net/

Printed in U.S.A.

4-133-478-**31**(2)
4133478312